



**ROTAIR®**

# COMPRESSORI MOBILI

GOMMAIR | MDVN | MDVS | VRK | VRH

## CATALOGO GENERALE



**SUPERSILENZIATI  
A VITE**  
per ingegneria  
civile

**SERIE  
PRO**

» | GRUPPI VITE INTERAMENTE  
PROGETTATI E PRODOTTI DA ROTAIR

CON PROFILI VITE BREVETTATI,  
DI PROGETTAZIONE E PRODUZIONE ROTAIR  
IN TUTTI I COMPRESSORI REALIZZATI E  
DISPONIBILI PER APPLICAZIONI SPECIALI B2B

Il profilo asimmetrico ad iniezione di olio viene realizzato mediante una lavorazione di rettifica ad alta precisione che garantisce un elevato rendimento del gruppo in fase di compressione, riducendo ai minimi valori la dispersione di energia richiesta. I gruppi vite installati sono a trasmissione diretta senza moltiplicatore di giri ad ingranaggi. Questa soluzione garantisce una minore usura del gruppo, emissioni di rumore più contenute e risparmio sul consumo di carburante.

DELIVERING WORLD CLASS  
Compressed Air Solutions

 **ROTAIR®**

**ROTAIR®**

supersilenziosi ›

**VRH**

potenti › compatti

**10 ➤ 70**



Il compressore a vite più performante grazie alle sue contenute dimensioni e pesi che lo rendono ideale quale soluzione su applicazioni specifiche nel campo della trivellazione, macchine operatrici e mezzi d'opera che richiedono una unità di aria compressa di elevata qualità.

- › Un'imbattibile gamma proposta con rese di aria e pressioni operative in grado di soddisfare le richieste più severe da parte della utenza.
- › Massima facilità di installazione assicurata dal modulo "pack" che integra al suo interno tutte le componenti e dispositivi di comando del compressore.
- › Ridotti costi di installazione: per il suo azionamento necessita unicamente di corrente elettrica (12-24 Volt) e delle tubazioni in-out di alimentazione del fluido idraulico.
- › Elevata efficienza nella resa operativa: il gruppo pompante a vite ROTAIR assicura una migliore resa di aria compressa in relazione alla potenza installata.
- › Idoneo ad operare anche in condizioni ambientali estreme: l'eccellente tecnologia del gruppo VRH assicura un range di lavoro tra -15 °C (+5° Fahrenheit) e +45 °C.
- › Punti service di immediato accesso per manutenzioni ordinarie e straordinarie.



## DATI Tecnici

	PRESSIONE DI LAVORO	ARIA RESA	FLUSSO OLIO	PRESSIONE OLIO	DIMENSIONI (Lungh. x Largh. x Alt.)	PESO
<b>VRH10</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>1100 lt/min</b>	da 30 a 60 lt/min	da 120 a 205 bar	696 x 810 x 704 mm	185 kg
<b>VRH15</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>1500 lt/min</b>	da 45 a 85 lt/min	da 120 a 200 bar	696 x 910 x 704 mm	185 kg
<b>VRH20</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>2000 lt/min</b>	da 60 a 105 lt/min	da 105 a 215 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH25</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>2500 lt/min</b>	da 70 a 120 lt/min	da 115 a 240 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH30</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>3000 lt/min</b>	da 60 a 135 lt/min	da 110 a 240 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH35</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>3500 lt/min</b>	da 110 a 150 lt/min	da 110 a 160 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH40</b>	<b>8 - 10 bar</b>	<b>4000 lt/min</b>	da 100 a 165 lt/min	da 130 a 215 bar	793 x 966 x 874 mm	350 kg
<b>VRH50</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>5000 lt/min</b>	da 135 a 180 lt/min	da 115 a 190 bar	793 x 966 x 874 mm	350 kg
<b>VRH55</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>5500 lt/min</b>	da 135 a 200 lt/min	da 120 a 180 bar	793 x 966 x 874 mm	350 kg
<b>VRH60</b>	<b>8 - 10 bar</b>	<b>6000 lt/min</b>	da 110 a 205 lt/min	da 165 a 235 bar	820 x 1325 x 1057 mm	660 kg
<b>VRH70</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>7000 lt/min</b>	da 160 a 215 lt/min	da 170 a 215 bar	820 x 1325 x 1057 mm	660 kg

- › Motori idraulici del tipo a pistoni assiali, a corpo inclinato e cilindrata fissa.
- › Accoppiamento diretto motore/gruppo vite a mezzo giunto elastico senza manutenzione.
- › Dispositivo by-pass sulla linea idraulica del compressore per assicurare ottimale rendimento e funzionamento a basse temperature.
- › Sistema automatico di avviamento/spegnimento del gruppo in bassa pressione. Grazie al sistema START/WORK il compressore assicura la massima qualità nell'aria erogata.
- › Un elettroventilatore abbinato ad un radiatore largamente dimensionato, assicurano un elevato scambio termico ed un ottimo raffreddamento del fluido idraulico del compressore.
- › Sicurezza garantita da apparato sull'alimentazione del motore che arresta il gruppo in caso di elevate temperature di esercizio.
- › Pannello di comando e controllo del gruppo completo di:
  - › Pulsante star/stop con cavo per il comando del gruppo a distanza
  - › Spia di alta temperatura
  - › Pulsante di emergenza per l'immediato arresto del compressore
  - › Quadro elettrico protetto ed accessibile dall'esterno
  - › Spia visiva di ciclo attivo
  - › Contatore digitale
  - › Manometro analogico

Uno sguardo  
ravvicinato sulla  
**SABBIA  
TURA**

**SABBIATURA  
CON ARIA  
RAFFREDDATA**

Tutti i modelli di compressori **ROTAIR** hanno una specifica versione con raffreddamento dell'aria in uscita.

Sono equipaggiati di un radiatore addizionale per raffreddare l'aria compressa e un separatore di condensa specifico, che drena la condensa prodotta dallo scambio termico del radiatore.

Il sistema permette di avere un'aria compressa più fresca e di ridurre in maniera significativa l'umidità dell'aria, pur non rimuovendo completamente la condensa, essendo questo fattore dipendente anche dalle condizioni atmosferiche.

# RADIATORE ADDIZIONALE INTEGRATO E SEPARATORE DI CONDENSA SPECIFICO

*Per un'aria compressa più fredda e asciutta*

**progettato**  
*specificamente per...*



Le versioni con radiatore addizionale sono anche chiamate versioni BS "SABBIAZURA" in quanto l'uso principale di questo tipo di compressore trova la sua applicazione ottimale nel settore della sabbiaatura. Queste macchine sono in generale indicate per tutte quelle operazioni che sono sensibili all'umidità dell'aria compressa emessa: posa di fibre ottiche, uso di attrezzi pneumatici sensibili all'umidità. **ROTAIR** propone in alternativa il **SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO ARIA "BS" ESTERNO AD ELEVATO RENDIMENTO**, facile da collegare alla tubazione aria compressa e alimentato elettricamente dal compressore stesso.

Il sistema esterno permette a compressori standard, da 2000 a 8500 lt/min, di operare in sabbiaatura o in altre operazioni sensibili all'umidità. La temperatura di aria in uscita è estremamente bassa: ambiente +2°C. L'umidità nell'aria compressa viene drasticamente abbattuta. Il sistema BS ESTERNO è su ruote, facile da trasportare e da maneggiare, costruito per affrontare le più esigenti e pesanti condizioni di lavoro.

Il sottocarro di un compressore portatile è composto da:

### **ASSALE**

La parte che collega il compressore a terra, comprende il sistema di sospensione, le ruote e tutte le parti correlate. Le sospensioni possono essere assicurate con molle (asse molleggiato) o molle a balestra (asse a balestra). Le ruote sono di dimensioni diverse, per adattarsi al peso della macchina e al tipo di traino.

### **LUCI**

Sistema di luci posteriori e catadiottri.

### **SISTEMI DI FRENAZIONE**

Vi può essere assenza di sistema di frenatura, semplice freno di stazionamento o sistema di frenata repulsiva.



### **RIMORCHIO CON FRENI - MDVN**

Ha timone regolabile, sistema frenante repulsivo, luci. Consente il traino del compressore su strade pubbliche, se omologato.

### **RIMORCHIO STANDARD - MDVS**

Ha timone regolabile. È senza freno repulsore, ma provvisto di freno di stazionamento. Consente il traino lento (max. 25 km/h) sul campo di lavoro ma non su strade pubbliche.

### **RIMORCHIO CON FRENI - MDVS**

Ha timone regolabile come quello standard, sistema frenante repulsivo, luci. Consente il traino del compressore su strade pubbliche, se omologato.

### **RIMORCHIO CON FRENO DI STAZIONAMENTO**

Su alcuni specifici modelli gli assali e i timoni possono essere equipaggiati di un freno a leva meccanico di stazionamento.

### **ADATTATORE SKID**

I compressori portatili possono essere consegnati in versione "SKID", ovvero senza ruote ma su una base con quattro piedini di supporto.



**ROTAIR ha un ADATTATORE SKID speciale**, utilizzato per preparare la macchina per la fornitura come skid standard, che può essere fornito come accessorio separato e può essere utilizzato per trasformare un compressore rimorchiabile in un compressore skid. E viceversa: rimuovendo l'adattatore skid e installando un assale con timone e accessori necessari, la macchina in origine skid può diventare trainabile.

**OMOLOGAZIONE SU STRADA** / Per circolare su strade pubbliche, trainato da un veicolo, un compressore portatile deve avere diverse caratteristiche.

### **EUROPA:**

L'Unione Europea ha uniformato la legislazione per consentire il traino di rimorchi, tra questi i compressori portatili. Per poter essere trainato su strada, un rimorchio deve rispondere alla Direttiva 2007/46/CE. Il costruttore deve sottoporsi a un processo di omologazione interna da parte di un Ministero dei Trasporti nazionale e tutte le macchine da trainare devono essere esaminate e approvate. L'esame comprende la presenza di tutti gli elementi richiesti dalla Direttiva (tra gli altri: sistema frenante ove necessario, luci, catadiottri, etc...). Ciò fatto, al produttore verrà rilasciato, per ciascun modello trainabile, un numero di riferimento univoco, che verrà inciso sui telai delle macchine destinate ad essere omologate ed integrato nella documentazione specifica della macchina. Questo numero, comunicato dal cliente finale alla Motorizzazione Civile del Paese europeo in cui verrà messa in funzione la macchina, consentirà il processo di omologazione stradale senza necessità di ulteriore presentazione di documenti o ispezione e valutazione fisica da parte dell'autorità competente.

### **ALTRI PAESI.**

Per altri Paesi al di fuori dell'Europa, deve essere seguita la legislazione locale. ROTAIR può fornire, su richiesta, i documenti e i disegni specifici che potrebbero essere richiesti per l'omologazione stradale nazionale. Sarà cura del Cliente o del Distributore fornire a ROTAIR le specifiche alle quali la macchina deve rispondere per poter essere omologata. In alcuni casi, può essere il Distributore stesso a modificare le macchine, previa approvazione dell'Ufficio Tecnico ROTAIR, per poter rientrare nelle normative del Paese di riferimento.

# CARATTERISTICHE PRINCIPALI

## SISTEMA ESCLUSIVO ROTAIR INTELLIGENT SYSTEM

(NON PREVISTI SULLA LINEA VRK  
E SUI MODELLI MDVN 22 E MDVN 26)

LA FUNZIONE "INTELLIGENT SYSTEM" CONSENTE UN PRERISCALDAMENTO DEL MOTORE SENZA SOVRACCARICARLO; IL GRUPPO VITE INIZIERÀ A FUNZIONARE SOLO AL RAGGIUNGIMENTO DELLE CONDIZIONI OTTIMALI.

STESO PROCEDIMENTO PER LO SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA: DOPO UNA FASE DI DEPRESSURIZZAZIONE DEL CIRCUITO IDRAULICO, NESSUN MARTELLAMENTO SUL GRUPPO VITE A CAUSA DEL SUO MOVIMENTO INERZIALE, MA UNO SPEGNIMENTO GRADUALE.



## FUEL SAVING SYSTEM

DISPOSITIVO ESCLUSIVO (OPTIONAL)  
CHE PERMETTE DI RIDURRE FINO AL  
20%\* IL CONSUMO DI CARBURANTE !

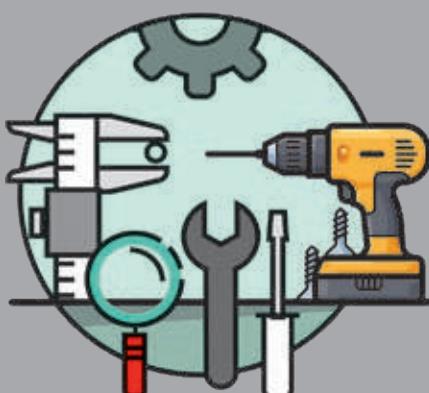
Meno inquinamento ambientale,  
maggiore autonomia operativa e  
minori costi orari!

Un altro valido motivo per scegliere la  
qualità ROTAIR...

\*Consumo variabile in relazione ai tempi e cicli di lavoro

## EASY MAINTENANCE

PIENA ACCESSIBILITÀ  
PER GARANTIRE  
MANUTENZIONE  
FACILE E RAPIDA



# COMPRESSORI

MOBILI



## GARANZIA, DURATA e AFFIDABILITÀ

sono assicurate grazie  
ALL'USO ESCLUSIVO  
dei ricambi originali.





## COMPRESSORI MOBILI



**GRUPPO VITE  
SUPERSILENZIATO**  
per ingegneria  
civile  
**& MOLTO ALTRO**



**ROTAIR®**

VIA BERNEZZO, 67  
12023 ▶ CARAGLIO (CN) ▶ ITALY



Tel: +39 0171.619676  
Fax: +39 0171.619677

» | [www.rotairspa.com](http://www.rotairspa.com)  
[info@rotairspa.com](mailto:info@rotairspa.com)

Azienda certificata  
ISO 9001:2015

